

Rußlandknigge

Von
Dr. Annette Baumgart
und
Dr. Bianca Jänecke

2., aktualisierte Auflage

R. Oldenbourg Verlag München Wien

INHALT

VORWORT	9
EINLEITUNG	15
TEIL 1 ASPEKTE DER INTERKULTURELLEN (WIRTSCHAFTS-) KOMMUNIKATION ZWISCHEN DEUTSCHEN UND RUSSEN	19
Kapitel 1 Die kulturelle Barriere	19
Mit welcher Kultur haben wir es eigentlich zu tun?	19
Ist Rußland der „multikulturelle Schmelztiegel des Ostens“?	24
Das Verhältnis der Russen zu anderen Völkern	30
Die deutsch-russischen/russisch-deutschen Beziehungen	34
Das Bild Rußlands vom Westen. Die russische Interpretation der westlichen Auffassung von Demokratie	43
Die Hauptströmungen der russischen Philosophie und Religion	44
Die rätselhafte „russische Seele“	48
Kultur und Volkscharakter. Elemente des russischen Volkscharakters	50
Kultur und Sprache	82
Kultur und Etikette	85
Zu Geschichte und Wurzeln der russischen Etikette	85
Was Russen und Deutsche voneinander denken (Metabild) - „Menschenkenntnis im Alltag“	88
Gesellschaftlicher Umgang und soziale Wertvorstellungen	100
Die Familie	101
Die Einstellung zu Behörden, Institutionen und zum Staat	102
Die Einstellung zu Gesetzen	103
Statussymbole	105
Kleidung	107
Humor	108
Geschenke	109
Kapitel 2 Kulturelle Unterschiede und ihre Auswirkungen auf die Geschäftsbeziehungen	111
Sprachbarrieren und Übersetzungsprobleme	111
Das Phänomen des Kulturschocks	115
Sozio-kulturelle Barrieren im Geschäftsleben - Wenn zwei dasselbe sagen, müssen sie noch lange nicht dasselbe meinen!	117
Akzeptanz von Ausländern	119
Die Wahl eines Geschäftspartners in Rußland	123

Inhalt

Das „Eigene“ und das „Fremde“ im russischen Business	124
Die kulturgebundene Anpassung von Produkten für den russischen Markt	125
Die menschliche Komponente im Geschäftsverkehr	126
Die Verhandlung als wichtigste Form der geschäftlichen Kommunikation - Russen als Verhandlungspartner	132
„Zeit ist Zeit und Geld ist Geld“ - Zum Zeitverständnis im russischen Geschäftsleben	148
Kapitel 3 Die russische Geschäftsetikette	151
Die nichtsprachliche (non-verbale) Etikette - die Körpersprache	151
Die sprachliche Etikette	153
Begrüßung und Verabschiedung	153
Anrede	156
Vorstellung	159
Glückwunsch	161
Einladung	163
Entschuldigung	167
TEIL 2 WISSENSWERTE	
HINTERGRUNDINFORMATIONEN ÜBER RUßLAND	169
Kapitel 1 Politische Rahmenbedingungen	169
Rußland - eine Transformationsgesellschaft auf dem Weg von der Zentralverwaltungs- zur Marktwirtschaft	169
Projekte mit Rußland - der sicherste Weg zum Bankrott oder vielpersprechende Option auf die Zukunft?	198
Großbetriebe und neue Wirtschaftsstrukturen	198
Der Arbeitsmarkt. Arbeitskräfte. Arbeitgeber-Arbeitnehmer-Beziehungen	202
Kapitel 2 Aus der russischen Unternehmenspraxis	207
Zur Lage der ehemaligen Staatsbetriebe	207
Rechtsformen von Unternehmen in der Russischen Föderation	208
Unternehmensstruktur. Organisation und Führung	214
Kontrolle und Management-Informationssysteme (MIS)	217
Problemlösung und Entscheidungsfindung	218
Planung	220
Delegation von Verantwortung	222
Arbeitsbeziehungen. Einstellung zu Kooperation und Konkurrenz.	
Kritikverhalten	222
Dienstbesprechungen	224
Kommunikation	225
Frauen im Unternehmen	225
Rentner im Unternehmen	227
Beruflicher Aufstieg	227
Qualifikation und Fortbildung	228
Akzeptanz ausländischer Partner in russischen Unternehmen	229
Die Einstellung zu Gemeinschaftsunternehmen mit Ausländern	231

ANHANG	234
Tendenzen der wirtschaftlichen, politischen und sozialen Entwicklung in Rußland seit 1997	234
Wichtige Adressen	253
Verzeichnis der umbenannten Städte	256
Neue Bezeichnungen der national-staatlichen und national-territorialen Gebiete der Russischen Föderation und deren Hauptstädte	256
Quellenverzeichnis	258
Literaturverzeichnis	263
Stichwortregister	271